

Scalare è per me un'attività che abolisce la monarchia della testa per dare democrazia a tutte le parti del corpo, che partecipano con uguale diritto di governo.

AD Cordani • Show-box



Città di  
Paderno Dugnano

tilanebiblioteca



*Erri De Luca*  
Scrittore, poeta e alpinista



Città di  
Paderno Dugnano

#### Tilane

Piazza della Divina Commedia 3/5  
20037 Paderno Dugnano MI  
telefono 0299049642  
[www.tilane.it](http://www.tilane.it)  
[www.comune.paderno-dugnano.mi.it](http://www.comune.paderno-dugnano.mi.it)

#### Area Metropolis 2.0

Via Oslavia 8 - 20037 Paderno Dugnano MI  
telefono 029189181 - [www.cinetecamilano.it](http://www.cinetecamilano.it)

#### → Come raggiungerci

In auto: S.P. Comasina, ingresso da Via Piaggio (Tilane)  
SS 35 - Uscita 4 Paderno Dugnano (Area Metropolis 2.0)  
In treno: stazione FNM Paderno Dugnano

→ Ingresso libero

## Oltre la vetta: passione, conoscenza, avventura

Film e documentari d'autore,  
mostre fotografiche e conferenze  
per raccontare il rapporto, intimo e  
rispettoso, dell'uomo con la montagna.

dal 12 al 30 giugno 2010

Spazi Tilane - Area Metropolis 2.0



**ASSOCIAZIONE NAZIONALE ALPINI**

SEZIONE DI MILANO



**CAI PADERNO**

Club Alpino Italiano



**FONDAZIONE CINETECA ITALIANA**

Paderno Dugnano ha la montagna solo come orizzonte, ma numerosi sono i padernesì appassionati alle vette.

A tanti di noi è capitato, almeno una volta, di trovarsi, in solitudine, nel silenzio, a provare la fatica del sentiero, la sfida ai propri limiti, la poesia del paesaggio, l'emozione gioiosa dell'arrivo, il calore umano della compagnia "in alta quota". E' per ritrovarci, anche qui in pianura, intorno a questi valori, che abbiamo pensato, con il Cai e gli Alpini di Paderno, a questa settimana di incontri, mostre e concerti. Goderne insieme sarà per tutti, speriamo, un'emozione e una ricchezza, culturale e di vita. Buona avventura.

*Assessore alle Attività Culturali e Identità Locale  
Rodolfo Tagliabue*



## sabato 12 giugno

→ ore 17 | Auditorium Tilane ..... pag 6

### **CORO CAI - ANA DI CINISELLO BALSAMO**

Canti della tradizione popolare e alpina

→ ore 18.30 | Spazio Mostre ..... pag 7

### **CAMPAGNA DI RUSSIA 1941-1942**

#### **FOTOGRAFIE DI ROBERTO CACCHI**

a cura del Gruppo Alpini Paderno Dugnano

### **UNA VOLTA VOLEVO CONQUISTARE LE MONTAGNE.**

#### **ADESSO MI LASCIO CONQUISTARE DA LORO**

a cura della sezione CAI di Paderno Dugnano

→ ore 21.30 | Auditorium Tilane ..... pag 8

### **Film MONTAGNA DI LUCE**

a cura della Fondazione Riccardo Cassin

## domenica 13 giugno

→ ore 21.30 | Auditorium Tilane ..... pag 9

### **Video IL TOUR DEL MONTE ROSA-CERVINO**

Incontro con Teresio Valsesia

## lunedì 14 giugno

→ ore 21.30 | Auditorium Tilane ..... pag 10

### **Documentario**

#### **VIVERE LE STAGIONI DELLA MONTAGNA**

Incontro con Luigi Maggioni

## martedì 15 giugno

→ ore 21.30 | Auditorium Tilane ..... pag 11

### **Film GRIGNA 2177 s.l.m.**

Incontro con Marco Anghileri

## mercoledì 16 giugno

→ ore 21 | Area Metropolis 2.0 ..... pag 15

### **Film RUPI DEL VINO di Ermanno Olmi**

a cura della Fondazione Cineteca Italiana

## giovedì 17 giugno

→ ore 21.30 | Auditorium Tilane ..... pag 12

### **MONTAGNE SENZA SOLE:**

#### **ALLA SCOPERTA DEL MONDO SOTTERRANEO**

incontro con Paola Tognini e Mauro Inglese

(Gruppo Grotte Milano CAI-SEM)

## venerdì 18 giugno

→ ore 21.30 | Auditorium Tilane ..... pag 13

### **Film A FIL DI CIELO**

incontro con Claudio Bastrentaz e Paolo Comune

## sabato 19 giugno

→ ore 17 | Piazza della Divina Commedia .. pag 6

### **FANFARA DI TRESORE BALNEARIO**

→ ore 18.30 | Auditorium Tilane ..... pag 14

### **UN SENTIERO DI GUERRA TRA I FIORI**

incontro con Tiziano Mochen

## mercoledì 23 giugno

→ ore 21 | Area Metropolis 2.0 ..... pag 15

### **Film IL GIGANTE DELLE DOLOMITI**

a cura della Fondazione Cineteca Italiana

## mercoledì 30 giugno

→ ore 21 | Area Metropolis 2.0 ..... pag 15

Serata dedicata alle cime della Patagonia con i film

### **OLTRE LA PARETE di Elio Orlandi e**

**RITMO LATINO SULLA OVEST DEL CERRO TORRE**  
di Ramiro Calvo

*Per l'intera durata della rassegna,  
vetrina di testi sulla montagna  
della casa editrice Priuli & Verlucca*



→ **sabato 12 giugno | ore 17**  
Auditorium Tilane

## **CORO CAI - ANA DI CINISELLO BALSAMO** Canti della tradizione popolare e alpina

*Il coro nasce nel 1970. Nel 1987, grazie all'ingresso di un gruppo di Alpini, il coro, oggi composto da 40 elementi, si apre a un repertorio più vasto, che tocca i temi del valor civile, l'amor patrio, la tradizione popolare e la cultura alpina.*

→ **sabato 19 giugno | ore 17**  
Sfilata da Piazza della Resistenza  
con arrivo a Piazza della Divina Commedia

## **FANFARA DI TRESORE BALNEARIO**

*La Banda Alpina di Trescore Balneario è composta da circa 50 elementi e si presenta rigorosamente nella tipica divisa che da oltre 30 anni indossa con orgoglio. Il corpo musicale preserva e tramanda nelle numerose manifestazioni civili a cui partecipa la tradizione canora alpina. I canti alpini, che ancora oggi conservano intatto il loro fascino e la spontaneità del canto popolare, erano i canti di coloro che, in trincea, combattevano sempre a contatto con la morte e che nei canti trovavano conforto.*

→ **sabato 12 giugno | ore 18.30**  
Spazio Mostre

## **CAMPAGNA DI RUSSIA 1941-1942** **FOTOGRAFIE DI ROBERTO CACCHI** a cura del Gruppo Alpini Paderno Dugnano

## **UNA VOLTA VOLEVO CONQUISTARE** **LE MONTAGNE. ADESSO MI LASCIO** **CONQUISTARE DA LORO** a cura della sezione CAI di Paderno Dugnano

---

### **Vetrina-novità!**

#### **Libri sulla montagna della casa editrice Priuli & Verlucca**

*La casa editrice piemontese **Priuli & Verlucca** nasce nel 1971 intorno all'idea della montagna e delle sue multiformi espressioni culturali. Pur essendosi sviluppata anche in altre direzioni, non ha mai abbandonato l'iniziale vocazione, potenziando anzi l'iniziale produzione e implementandola di splendidi volumi illustrati e di nuove collane dedicate alla montagna e all'alpinismo; da segnalare, tra gli altri, i 12 volumi illustrati del Grande Dizionario Enciclopedico delle Alpi. In ogni settore ha mantenuto comunque l'attenzione alla ricchezza della documentazione visiva unita a una eccezionale qualità delle immagini e a una raffinata veste editoriale.*



→ **sabato 12 giugno | ore 21.30**  
Auditorium Tilane

**Film MONTAGNA DI LUCE**  
a cura della **Fondazione Riccardo Cassin**

*Riccardo Cassin ha compiuto circa 2500 ascensioni, di cui cento prime assolute. Ha scalato in Italia e sulle principali vette di tutto il mondo. Il suo nome è uno dei sinonimi dell'alpinismo italiano.*

*La Fondazione Cassin valorizza e fa conoscere il patrimonio culturale e alpinistico di Riccardo, composto da libri, filmati, fotografie, reperti storici delle spedizioni, articoli, interviste e promuove la conoscenza dell'ambiente montano.*

*Il filmato, realizzato in occasione del 50° anniversario della spedizione del 1958 al Gasherbrum IV - una cima del gruppo del Karakorum, m. 7980 - racconta, con le parole dei diari scritti da Riccardo Cassin, i 3 mesi di spedizione italiana da lui guidata e la conquista della vetta avvenuta il 6 agosto. La regia è dell'orientalista Fosco Maraini, che ha attivamente partecipato alla spedizione.*

A commentarlo Guido e Marta Cassin,  
rispettivamente figlio e nipote di Riccardo.

→ **domenica 13 giugno | ore 21.30**  
Auditorium Tilane

**Video IL TOUR DEL MONTE ROSA-CERVINO**  
Incontro con **Teresio Valsesia**

*Giornalista, collaboratore di riviste alpinistiche e di ambiente, autore di libri e guide di montagna, Teresio Valsesia è da sempre impegnato per favorire la conoscenza, la tutela e la valorizzazione della montagna attraverso l'escursionismo. Ideatore di diversi trekking fra cui il Grande Sentiero Walser, il trekking dell'Insubria, l'Alta Via delle Alpi ossolane, nonché promotore del "Camminaitalia", itinerario di 6.000 km. A piedi fra le regioni italiane, dalla Sardegna a Trieste.*

*Tra le sue pubblicazioni più recenti:  
Alpi-Alps (Macchione Ed., 2005 con F. Restelli);  
Tour Monte Rosa-Cervino (Alberti, 2007);  
Il sentiero naturalistico di Macugnaga - Monte Rosa  
(collana Guidalberti, 2008).*





→ lunedì 14 giugno | ore 21.30  
Auditorium Tilane

**Documentario**  
**VIVERE LE STAGIONI DELLA MONTAGNA**  
Incontro con **Luigi Maggioni**

*Una raccolta di immagini accompagnate da brani musicali che sottolinea non solo l'aspetto sportivo praticato in ambienti spettacolari, ma anche piccoli dettagli naturali legati al susseguirsi delle stagioni.*

*Un "viaggio" di circa 30 minuti nelle meraviglie delle Alpi dai panorami più ampi al fiore più piccolo, da un fiocco di neve alle vertiginose pareti.*

**Luigi Maggioni** - Grande appassionato di montagna e socio della sezione CAI Paderno da oltre trent'anni, ha iniziato a scoprire la montagna come speleologo, affacciandosi successivamente al mondo dell'arrampicata e dell'alpinismo. Negli ultimi 10 anni lo sci alpinismo è l'attività che, insieme alla roccia e all'escursionismo, lo appassiona maggiormente. La fotografia ha sempre accompagnato ogni salita ed escursione, permettendogli di collezionare un ricco archivio a cui attinge per proiezioni in vari ambiti.

→ martedì 15 giugno | ore 21.30  
Auditorium Tilane

**Film GRIGNA 2177 s.l.m.**  
Incontro con **Marco Anghileri**

*Nel film, prodotto dalla Comunità Montana del Lario Orientale e ammesso in concorso alla 52<sup>a</sup> edizione del Trento Film Festival, c'è la storia dell'alpinismo lecchese sulla montagna più frequentata di Lombardia: la Grignetta. Interviste, imprese e la moderna cavalcata finale di Marco Anghileri sul filo di guglie aeree ed emozioni condivise nel tempo.*

**Marco Anghileri** è un giovane alpinista lecchese, con la passione per la montagna scritta nella storia familiare ancor prima che nella vita: ha compiuto numerose ascensioni estreme nelle Alpi, spesso in solitaria e nella stagione invernale - rimane celebre la prima solitaria invernale della "Solleder" in Civetta - e ha partecipato a importanti spedizioni extra-europee. Il suo amore per la montagna lo impegna in attività di "testimone" attraverso scritti e incontri di divulgazione.





→ venerdì 18 giugno | ore 21.30  
Auditorium Tilane

## Film A FIL DI CIELO incontro con Claudio Bastrentaz e Paolo Comune

*Cronaca di 54 giorni sulle creste della Valle d'Aosta. Le guide valdostane Claudio Bastrentaz e Paolo Comune, zaino in spalla, hanno trovato la formula per vivere una grande avventura uscendo dalla porta di casa. Si sono avviati a piedi il 28 giugno 2002 da Pont-Saint-Martin verso la dorsale che divide la Valle d'Aosta dal Piemonte: 54 giorni con 52mila metri di dislivello, senza mai scendere a valle, scavalcando le montagne più alte della regione, 350 km di percorso, 173 vette sopra i 3000, 32 oltre i 4000...*

**Claudio Bastrentaz** è Guida Alpina della Compagnie des Guides d'Arnad, specializzato in canyoning e membro del Soccorso Alpino Valdostano. Le sue salite più significative: Grandes Jorasses, Monte Bianco, Grand Capucin, Pic Adolphe, Cervino (che nel 1993 sale per la parete Nord via Smith in solitaria invernale), Lyskamm, Breithorn. In ambito extraeuropeo nel 1995 sale il Lixig Peak (quota 7150) e in solitaria una probabile prima via al Chang-Tse (quota 7582). Oltre all'alpinismo classico e all'arrampicata in solitaria, Claudio pratica anche lo sci ripido. Nel 2004 ha partecipato alla storica spedizione nazionale commemorativa del cinquantennale alla prima salita del K2 riuscendo a salire in vetta all'Everest senza ausilio di bombole di ossigeno.

**Paolo Comune** è guida Alpina, maestro di Sci Alpino, allenatore federale di Sci Alpino. Ha già accumulato moltissime esperienze di scalate in Europa (Monte Bianco; Mont Blanc du Tacul; Grand Capucin; Pic Adolphe; Cervino; Liskamm Orientale; Breithorn Occidentale; Punta Gnifetti-Monte Rosa; Marmolada), in America del Nord - nello Yosemite El Capitan per la via The Nose e in Nepal - salita al Daulagiri quota raggiunta 7600.

→ giovedì 17 giugno | ore 21.30  
Auditorium Tilane

## MONTAGNE SENZA SOLE: ALLA SCOPERTA DEL MONDO SOTTERRANEO incontro con Paola Tognini e Mauro Inglese (Gruppo Grotte Milano CAI-SEM)

*Una dimensione severa fatta di ambienti immensi, di grandi sale sotterranee coperte di concrezioni, di pozzi profondissimi e baratri verticali, ma anche di cunicoli al limite dell'impraticabile, di frane nelle quali cercare, seguendo l'aria, la via giusta per continuare a scendere, di antiche gallerie silenziose che si snodano nel ventre delle montagne. Osservare le montagne dal loro interno offre un'insolita prospettiva, che permette di comprendere le vie delle acque che pulsano sotto ai vulcani o dentro ai ghiacciai, ma anche nascoste sotto dolci colline o lussureggianti foreste tropicali.*

**Paola Tognini e Mauro Inglese:** membri del Gruppo Grotte Milano CAI-SEM e della Società Speleologica Italiana, hanno partecipato a numerose spedizioni speleologiche (Venezuela, Albania, Nicaragua, Cuba, Messico, Guatemala). Dal 1994 si occupano, oltre che di ricerche, didattica e documentazione fotografica in grotte, anche di glaci speleologia, l'esplorazione di grotte nei ghiacciai. Mauro è tecnico del Corpo Nazionale Soccorso Alpino e Speleologico; Paola è geologa, si occupa dei rilevamenti per la nuova carta geologica nazionale per conto di Regione Lombardia e Università dell'Insubria e ha collaborato come docente a numerosi corsi della Scuola Nazionale di Speleologia del CAI.



→ **sabato 19 giugno | ore 18.30**  
Auditorium Tilane

## **UN SENTIERO DI GUERRA TRA I FIORI** incontro con **Tiziano Mochen**

*La descrizione dei percorsi della Prima Guerra Mondiale sulle creste di confine fra l'Italia e l'Impero Austro-Ungarico (Versante Trentino), in un ambiente ricco di flora e di preziose testimonianze storiche. Le immagini di Tiziano Mochen, ci conducono attraverso i sentieri naturalistici e alpinistici più interessanti del Passo del Tonale, facendoci cogliere la grandiosità del paesaggio (al cospetto dei ghiacciai del gruppo Presanella - Adamello) e percorrendo idealmente insieme le creste e le trincee che furono teatro del sanguinoso conflitto della prima guerra mondiale.*

**Tiziano Mochen**, insegnante, fotografa la natura nei suoi vari aspetti da più di 30 anni. Ha pubblicato alcune guide dedicate alla montagna, fra cui: *Guida escursionistica della Presanella; Escursioni nel Parco Nazionale dello Stelvio; Escursioni Dolomiti di Brenta*. Alcune sue fotografie sono state pubblicate sul calendario internazionale edito dalla Casa Editrice Athesia di Bolzano, specializzata nella montagna, e su importanti riviste di escursionismo e viaggi.

→ **mercoledì 16 giugno | ore 21**  
Area Metropolis 2.0

## **Film RUPI DEL VINO di Ermanno Olmi** a cura della **Fondazione Cineteca Italiana**

*Quanti sono i motivi per bere un buon bicchiere di vino? Secondo un antico adagio popolare almeno cinque: "l'arrivo di un amico, la bontà del vino, la sete presente e quella che verrà, e qualunque altro". Il regista Ermanno Olmi ci accompagna in un viaggio tra le valli e le montagne della Valtellina dove quella del vino è una tradizione antica che ha in sé profondi significati culturali e che va riscoperta e apprezzata.*

**Film presentato al Trento Film Festival 2010**

**A seguire degustazione di prodotti tipici della Valtellina**

→ **mercoledì 23 giugno | ore 21**  
Area Metropolis 2.0

## **IL GIGANTE DELLE DOLOMITI di Guido Brignone**

*Una delle ultime grandi produzioni italiane del cinema muto. Bartolomeo Pagano, in arte Maciste, autentico divo dell'epoca, è il protagonista assoluto di questa storia di spionaggio che trova un'ambientazione perfetta e originale tra le cime delle Dolomiti.*

**Il film presentato al Trento Film Festival 2010**

**La proiezione sarà introdotta da Matteo Pavesi, direttore della Cineteca Italiana.**

→ **mercoledì 30 giugno | ore 21**  
Area Metropolis 2.0

## **OLTRE LA PARETE di Elio Orlandi**

*Elio Orlandi, oltre ad essere uno dei più forti alpinisti del panorama trentino, è anche appassionato di arte e di immagini. Durante le sue numerose imprese in Patagonia ed in giro per il mondo ha avuto occasione di riprendere in video molte salite e poi riproporle sotto forma di film.*

**Al festival di Trento 2009 questo film ha vinto il premio del pubblico come miglior film d'alpinismo.**

## **RITMO LATINO SULLA OVEST DEL CERRO TORRE** di **Ramiro Calvo**

*"Ritmo Latino sulla Ovest del Cerro Torre" è il film dell'alpinista argentino Ramiro Calvo, girato nel 2005 lungo la celebre Via dei Ragni-Ferrari. La pellicola, in concorso al Film Festival di Trento 2007, regala agli spettatori un finale ironico a sorpresa.*